# World English

#### BILINGUAL EDUCATION AND BILINGUALISM

Series Editors: Professor Colin Baker, University of Wales, Bangor, Wales, Great Britain and Professor Nancy H. Hornberger, University of Pennsylvania, Philadelphia, USA

#### Other Books in the Series

At War With Diversity: US Language Policy in an Age of Anxiety James Crawford

Becoming Bilingual: Language Acquisition in a Bilingual Community Jean Lyon

Cross-linguistic Influence in Third Language Acquisition

J. Cenoz, B. Hufeisen and U. Jessner (eds)

Dual Language Education

Kathryn I. Lindholm-Leary

English in Europe: The Acquisition of a Third Language Jasone Cenoz and Ulrike Jessner (eds)

An Introductory Reader to the Writings of Jim Cummins Colin Baker and Nancy Hornberger (eds)

Languages in America: A Pluralist View

Susan J. Dicker

Learning English at School: Identity, Social Relations and Classroom Practice Kelleen Toohey

Language, Power and Pedagogy: Bilingual Children in the Crossfire Jim Cummins

Language Revitalization Processes and Prospects Kendall A. King

Language Use in Interlingual Families: A Japanese-English Sociolinguistic Study Masayo Yamamoto

The Languages of Israel: Policy, Ideology and Practice Bernard Spolsky and Elana Shohamy

Reflections on Multiliterate Lives

Diane Belcher and Ulla Connor (eds)

The Sociopolitics of English Language Teaching Joan Kelly Hall and William G. Eggington (eds)

Studies in Japanese Bilingualism

Mary Goebel Noguchi and Sandra Fotos (eds)

#### Other Books of Interest

Can Threatened Languages be Saved? Joshua Fishman (ed.)

A Dynamic Model of Multilingualism Philip Herdina and Ulrike Jessner

Language and Society in a Changing Italy Arturo Tosi

Language Planning: From Practice to Theory Robert B. Kaplan and Richard B. Baldauf, Jr (eds)

Multilingualism in Spain

M. Teresa Turell (ed.)

Encyclopedia of Bilingualism and Bilingual Education Colin Baker and Sylvia Prys Jones

Please contact us for the latest book information: Multilingual Matters, Frankfurt Lodge, Clevedon Hall, Victoria Road, Clevedon, BS21 7HH, England http://www.multilingual-matters.com

## **BILINGUAL EDUCATION AND BILINGUALISM 34**

Series Editors: Colin Baker and Nancy H. Hornberger

# World English A Study of its Development

Janina Brutt-Griffler

**MULTILINGUAL MATTERS LTD** 

Clevedon • Buffalo • Toronto • Sydney

### Library of Congress Cataloging in Publication Data

Brutt-Griffler, Janina

World English: A Study of its Development/Janina Brutt-Griffler

Bilingual Education and Bilingualism: 34

Includes bibliographical references and index

1. English language–Foreign countries. 2. English language–English-speaking countries. 3. Communication, international. 4. Intercultural communication.

5. English-speaking countries. I. Title. II. Series PE2751.B78 2002

420-dc21

2001047707

# **British Library Cataloguing in Publication Data**

A catalogue entry for this book is available from the British Library.

ISBN 1-85359-578-0 (hbk) ISBN 1-85359-577-2 (pbk)

#### **Multilingual Matters Ltd**

UK: Frankfurt Lodge, Clevedon Hall, Victoria Road, Clevedon BS21 7HH.
 USA: UTP, 2250 Military Road, Tonawanda, NY 14150, USA.
 Canada: UTP, 5201 Dufferin Street, North York, Ontario M3H 5T8, Canada.
 Australia: Footprint Books, PO Box 418, Church Point, NSW 2103, Australia.

Copyright © 2002 Janina Brutt-Griffler.

All rights reserved. No part of this work may be reproduced in any form or by any means without permission in writing from the publisher.

Typeset by Florence Production Ltd. Printed and bound in Great Britain by the Cromwell Press Ltd.